

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Tannenbaum. Die Gefangene.

Der Tannenbaum.

(Ballade von Schönerlin.)

Der Tannenbaum steht schweigend einsam auf grauer Höh':
Der Knabe schaukelt im Nachen entlang den blauen See.
Tief in sich selbst versunken die Tanne steht und sinnt,
Der Knabe kost der Welle, die schäumend vorüberrinnt.
„Du Tannenbaum dort oben, du alter, finsterner Gesell;“
„Was schaust du stets so trübe auf mich zu dieser Stell'?“
Da rühret er mit Trauern der dunklen Zweige Saum
Und spricht in leisen Schauern, der alte Tannenbaum:
„Dass schon die Axt mich suchet zu deinem Todesschrein“
„Das macht mich stets so trübe, gedenk' ich, Knabe, dein.“

Die Gefangene. (La Captive.)

(Gedicht von V. Hugo, deutsch von P. Cornelius.)

Wär' ich nicht hier gefangen
Lieben könnt' ich dies Land,
Wo Maisfelder prangen,
Meeresfluth küsst den Strand,
Unzählige Sterne lachen,
Doch der finstern Spahi Wachen
Seh' ich die Runde machen,
Den Säbel in der Hand.

Bin nicht aus diesen Landen,
Trag' ich auch ihre Tracht,
Und ob auch mir zu Händen
Dienend ein Sklave wacht.
An Tajo's Stromgestaden
Tönen hell Serenaden
Vor Liebchens Fensterladen
Singt der Galan die Nacht.

Doch schön ist's hier am Strande,
Den nie ein Winter zwingt,
Wo nie ein Frost vom Lande
Durch's offne Fenster dringt;
Im Lenz, wenn Schauer sinken,
Siehst du smaragden blinken,
Den Wurm, der Thau zu trinken,
Sich auf den Grashalm schwingt.

Gern sing' auf moos'gem Bette
Ich ein spanisches Lied
Wenn der Gespielen Kette
Um mich den Reigen zieht.
Wenn sie tanzen die Runde
In anmuthsvollem Bunde,
Dort unter der Rotunde
Bis das Sonnenlicht schied.

Gern sing' auf moos'gem Bette
Ich ein spanisches Lied
Ha! ha! ha! ha! ha!
Wenn der Gespielen Kette
Um mich den Reigen zieht,
Wenn sie tanzen die Runde
In anmuthsvollem Bunde,
Dort unter der Rotunde. —

Wenn sie tanzen in der Runde
Tanzen bis die Sonne schied.
Doch zumal, wenn die Wangen
Kosende Kühle streift,
Des Nachts, o welch' Verlangen
Zu träumen mich ergreift.
Ein Sehnen kommt gezogen
Vom blauen Himmelsbogen,

Indess auf Meereswogen
Des Mondes Silber schweift. —

Ach, wär' ich nicht hier gefangen
Lieben könnt' ich dies Land!
Wär' ich nicht hier gefangen!